

**Participer à la prochaine biennale
de Convergence(s)
avec la FIMEM**

**Participar en la próxima bienal
de Convergence(s)
con la FIMEM**

**Participate in the next
Convergence(s) biennial event
with FIMEM**

FRANÇAIS

Les biennales de Convergence(s) pour l'Éducation nouvelle ont lieu tous les **deux ans**.

Jusqu'à présent elles ont surtout connu un contexte **français**, puis **francophone** avec une biennale à Bruxelles en 2022.

Avec la présence de **3 fédérations internationales** au sein du Comité de pilotage, Convergence(s) travaille à l'**internationalisation** des biennales avec le choix de l'Italie pour la prochaine biennale d'octobre 2026 et un effort particulier pour l'organisation du **multilinguisme** lors de ces rencontres.

ESPAÑOL

Las bienales de Convergence(s) para la Nueva Educación se celebran cada dos años.

Hasta ahora se han celebrado principalmente en Francia y en países francófonos, con una bienal en Bruselas en 2022.

Con la presencia de **tres federaciones internacionales** en el Comité Directivo, Convergence(s) trabaja en la **internacionalización** de las bienales con la elección de Italia para la próxima bienal de octubre de 2026 y un esfuerzo especial por organizar el **multilingüismo** durante estos encuentros.

ENGLISH

The Convergence(s) for New Education biennials take place every two years.

Until now, they have mainly been held in France, then in French-speaking countries, with a biennial in Brussels in 2022.

With three **international federations** represented on the Steering Committee, Convergence(s) is working to **internationalise** the biennials, with Italy chosen as the venue for the next biennial in October 2026 and a particular focus on organising **multilingualism** at these meetings.



La prochaine biennale de Convergence(s) aura lieu
du 29 octobre au 1^{er} novembre 2026
à Vérone au nord de l'Italie.

La próxima bienal de Convergence(s) tendrá lugar
del 29 de octubre al 1 de noviembre de 2026
en Verona, al norte de Italia.

The next Convergence(s) biennial will take place
from 29 October to 1 November 2026
in Verona, northern Italy.



FRANÇAIS

Les biennales rassemblent environ 500 personnes.

Elles sont destinées à tous les membres des organisations de Convergence(s).

Elles ont pour but de permettre à tous ces membres, à travers les approches éducatives des organisations auxquelles ils et elles appartiennent,

- de confronter et de partager des conceptions et des pratiques différentes pour trouver des points de convergences
- et s'enrichir mutuellement.

ESPAÑOL

Las bienales reúnen a unas 500 personas.

Están destinadas a todos los miembros de las organizaciones de Convergence(s).

Su objetivo es permitir a todos estos miembros, a través de los enfoques educativos de las organizaciones a las que pertenecen,

- confrontar y compartir diferentes concepciones y prácticas para encontrar puntos de convergencia
- y enriquecerse mutuamente.

ENGLISH

The biennials bring together around 500 people.

They are intended for all members of Convergence(s) organisations.

Their aim is to enable all these members, through the educational approaches of the organisations to which they belong,

- to compare and share different concepts and practices in order to find points of convergence
- and to enrich each other.

FRANÇAIS

Les biennales permettent aux mouvements éducatifs de Convergence(s)

- à la fois de questionner et de renforcer leurs propres approches éducatives, d'orienter les thèmes des futures biennales,
- et de trouver de synergies pour exister face aux politiques éducatives actuelles dominantes qui veulent asservir les destinataires de l'éducation aux économies néolibérales.

Tout à l'heure, Anna développera les thèmes choisis pour la prochaine biennale.

ESPAÑOL

Las bienales permiten a los movimientos educativos de Convergence(s)

cuestionar y reforzar sus propios enfoques educativos, orientar los temas de las futuras bienales

y encontrar sinergias para hacer frente a las políticas educativas dominantes actuales, que pretenden someter a los destinatarios de la educación a las economías neoliberales.

Más adelante, Anna desarrollará los temas elegidos para la próxima bienal.

ENGLISH

The biennials enable the educational movements of Convergence(s)

- both to question and reinforce their own educational approaches, to guide the themes of future biennials,

- and to find synergies to exist in the face of current dominant educational policies that seek to enslave the recipients of education to neoliberal economies.

Later on, Anna will elaborate on the themes chosen for the next biennial.

Voici maintenant quelques informations pratiques...



A continuación, te ofrecemos algunos datos prácticos...



Here is some practical information...



on artistique et culturelle à la Région

HY
e lutte contre la pauvreté

LE
PAYS DE LA
urgence(s)

“Toute transmission de savoir est «transmission d’humanité et elle se fonde sur des valeurs nous d’égalité”



FRANÇAIS

- Le prix d'inscription :

L'inscription à la biennale est constituée par une part fixe de 120 €.

Cette part comprend

- les frais de location des locaux et des services associés,
- le repas de midi
- et les consommations pendant les pauses.

ESPAÑOL

- Precio de inscripción:

La inscripción a la bienal tiene un coste fijo de 120 €.

Este importe incluye

- los gastos de alquiler de las instalaciones y los servicios asociados,
- la comida del mediodía
- y las consumiciones durante las pausas.

ENGLISH

- Registration fee:

Registration for the biennial event consists of a fixed fee of €120.

This fee includes

- the cost of renting the premises and associated services,
- lunch
- and refreshments during breaks.



FRANÇAIS

- Les frais variables supplémentaires :

L'inscription à 120 € n'inclut

- ni le repas du soir
- ni l'hébergement.

Pour l'hébergement, avec le petit-déjeuner compris, les organisateurs ont réservé un très grand hôtel de 300 lits (115 chambres).

Les prix varieront selon le choix d'une chambre seul, à deux, à trois ou à quatre personnes.

ESPAÑOL

- Gastos variables adicionales:

La inscripción de 120 € no incluye

- ni la cena
- ni el alojamiento.

Para el alojamiento, con desayuno incluido, los organizadores han reservado un hotel muy grande con 300 camas (115 habitaciones).

Los precios variarán según se elija una habitación individual, doble, triple o cuádruple.

ENGLISH

- Additional variable costs:

The €120 registration fee does not include

- evening meals
- or accommodation.

For accommodation, including breakfast, the organisers have booked a very large hotel with 300 beds (115 rooms).

Prices will vary depending on whether you choose a single, double, triple or quadruple room.



FRANÇAIS

Pour une chambre **double** :
75 € par nuit
et donc 37,5 € par personne
(112,50 € par personne pour 3 nuits)

Pour une chambre **triple** :
90 € par nuit
et donc 30 € par personne
(90 € par personne pour 3 nuits)

Pour une chambre
de **quatre personnes** :
115 € par nuit
et donc 29 € par personne
(87 € par personne pour 3 nuits).

D'autres types de logements
seront possibles grâce aux
prochaines indications des
organisateur.

ESPAÑOL

Para una habitación **doble**:
75 € por noche
y, por lo tanto, 37,5 € por
persona
(112,50 € por persona por 3
noches)

Para una habitación **triple**:
90 € por noche
y, por lo tanto, 30 € por persona
(90 € por persona por 3 noches).

Por una habitación
para **cuatro** personas:
115 € por noche
y, por lo tanto, 29 € por persona
(87 € por persona por 3 noches).

Habrà otros tipos de alojamiento
disponibles según las próximas
indicaciones de los
organizadores.

ENGLISH

For a **double** room:
€75 per night
and therefore €37.50 per person
(€112.50 per person for 3 nights)

For a **triple** room:
€90 per night
and therefore €31.60 per person
(€90 per person for 3 nights)

For a room
for **four people**:
€115 per night
and therefore €29 per person
(€87 per person for 3 nights).

Other types of accommodation
will be available according to
further information from the
organisers.



FRANÇAIS

Les repas du soir seront organisés par chacun et chacune.

Les possibilités de repas bon marché sont possibles dans les pizzeria par exemple (entre 10 € et 20€ selon les pizzas).

Ainsi la participation financière à la biennale (sans compter le trajet) n'excéderait pas 250 € tout compris pour une chambre partagée à 4 personnes.

Comme pour nos RIDEF, chacun et chacune pourra verser s'il le souhaite une participation à la solidarité d'environ 10 €.

ESPAÑOL

Las cenas serán organizadas por cada uno.

Hay opciones económicas para cenar, por ejemplo, en pizzerías (entre 10 € y 20 €, dependiendo de la pizza).

Así, la participación financiera en la bienal (sin contar el viaje) no superaría los 250 € con todo incluido para una habitación compartida por 4 personas.

Al igual que en nuestras RIDEF, cada uno podrá aportar, si lo desea, una contribución solidaria de unos 10 €.

ENGLISH

Evening meals will be organised by each individual.

Inexpensive meals are available in pizzerias, for example (between €10 and €20 depending on the pizza).

This means that the financial contribution to the biennial (excluding travel) would not exceed €250 all-inclusive for a shared room for four people.

As with our RIDEF conferences, everyone will be able to make a solidarity contribution of around €10 if they wish.

S'inscrire pour la biennale avec la FIMEM

Inscríbese en la bienal con la FIMEM

Register for the biennial with FIMEM

FRANÇAIS

L'inscription à la biennale est prise en charge par chaque organisation de Convergence(s).

Les membres de la FIMEM s'inscriront grâce à la FIMEM.

Ils paieront leur participation financière à la FIMEM.

La FIMEM versera ensuite les sommes recueillies au mouvement chargé des finances de la biennale.

ESPAÑOL

La inscripción a la bienal corre a cargo de cada organización de Convergence(s).

Los miembros de la FIMEM se inscribirán a través de la FIMEM.

Ellos pagarán su participación financiera a la FIMEM.

A continuación, la FIMEM transferirá las sumas recaudadas al movimiento encargado de las finanzas de la bienal.

ENGLISH

Registration for the biennial is handled by each Convergence(s) organisation.

FIMEM members will register through FIMEM.

They will pay their participation fees to FIMEM.

FIMEM will then transfer the funds collected to the movement responsible for the biennial's finances.

FRANÇAIS

Nous avons besoin de transmettre approximativement le nombre de membres de la FIMEM qui ont le projet (même provisoire) de participer à cette biennale pour réserver des chambres pour la FIMEM.

Nous renouvellerons un appel en ce sens auprès des mouvements de la FIMEM immédiatement après cette réunion.

ESPAÑOL

Necesitamos comunicar aproximadamente el número de miembros de la FIMEM que tienen previsto (aunque sea provisionalmente) participar en esta bienal para reservar habitaciones para la FIMEM.

Volveremos a hacer un llamamiento en este sentido a los movimientos de la FIMEM inmediatamente después de esta reunión.

ENGLISH

We need to provide an approximate number of FIMEM members who plan to participate in this biennial event (even if only tentatively) in order to reserve rooms for FIMEM.

We will renew our call to FIMEM movements to this effect immediately after this meeting.

FRANÇAIS

Sachant qu'Anna et Léonard doivent recueillir les inscriptions des membres de la FIMEM pour ensuite les transmettre aux organisateurs de la biennale, nous avons besoin de savoir qui s'inscrit à la biennale

AVANT le 31 MARS

ESPAÑOL

Teniendo en cuenta que Anna y Léonard deben recopilar las inscripciones de los miembros de la FIMEM para luego transmitirlos a los organizadores de la bienal,

necesitamos saber quién se inscribe en la bienal

ANTES del 31 DE MARZO.

ENGLISH

Given that Anna and Leonard need to collect registrations from FIMEM members and then forward them to the biennial organisers,

we need to know who is registering for the biennial

BEFORE 31 March.

commissionfimemconvergences@gmail.com
daurianna60@yahoo.com
leonard.deleo@icem-freinet.org

FRANÇAIS

Compte tenu de l'organisation de la FIMEM en fédération de mouvements Freinet, nous avons besoin des délégués et des responsables de mouvements pour transmettre ces informations à tous les membres des mouvements.

**NOUS AVONS ÉGALEMENT
BESOIN POUR « CONVERGENCES »
D'UNE
PETITE PRÉSENTATION
DE CHAQUE MOUVEMENT
DE LA FIMEM
AVANT le 31 MARS**

ESPAÑOL

Teniendo en cuenta que la FIMEM está organizada como una federación de movimientos Freinet,

necesitamos que los delegados y responsables de los movimientos transmitan esta información

a todos los miembros de los movimientos.

**TAMBIÉN NECESITAMOS PARA
«CONVERGENCES»**

UNA

PEQUEÑA PRESENTACIÓN

DE CADA MOVIMIENTO

DE LA FIMEM

ANTES DEL 31 DE MARZO

ENGLISH

Given that FIMEM is organised as a federation of Freinet movements,

we need delegates and movement leaders to pass on this information

to all movement members.

WE ALSO NEED FOR 'CONVERGENCES'

A

SHORT PRESENTATION

OF EACH MOVEMENT

OF THE FIMEM

BEFORE 31 MARCH

commissionfimemconvergences@gmail.com
daurianna60@yahoo.com
leonard.deleo@icem-freinet.org